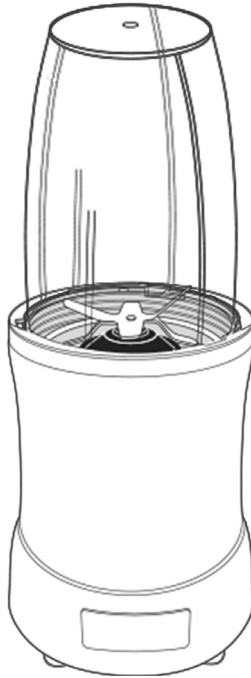


Mixer

04201



DE

Gebrauchsanleitung

ab Seite 3

FR

Mode d'emploi

à partir de la page 21

EN

Operating instructions

starting on page 12

NL

Gebruiksaanwijzing

vanaf pagina 30



INHALT

Symbole	3
Signalwörter	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Sicherheitshinweise	4
Lieferumfang und Geräteübersicht	6
Vor dem ersten Gebrauch	7
Zubehör	7
Benutzung	8
Reinigung und Aufbewahrung	10
Fehlerbehebung	10
Technische Daten	11
Entsorgung	11

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für diesen **Mixer** entschieden haben.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite: **www.ds-group.de/kundenservice**

SYMBOLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Schutzklasse II



Für Lebensmittel geeignet.

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Gerät ist zum Mixen, Rühren, Mahlen, Pürieren und Zerkleinern von Lebensmitteln, wie z. B. Obst, Gemüse, Hartkäse, Nüsse oder Kräuter, bestimmt. Das Gerät eignet sich außerdem zum Schlagen von Sahne. Im Mixbecher können Lebensmittel aufbewahrt werden.
- Das Gerät ist **nicht** zum Zerkleinern von Eiswürfeln geeignet.
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Das Gerät darf **nicht** von **Kindern** benutzt werden. Kinder und Tiere sind vom Gerät und dem Netzkabel fernzuhalten!
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät ist **kein** Spielzeug!
- **ACHTUNG!** Die Klingen sind scharf! Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den Klingen, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Die Anschlussleitung darf nicht selbst ausgetauscht werden. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt sind, müssen sie durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt bzw. repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Die Reinigungshinweise im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“ beachten!



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- **Erstickungsgefahr!** Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten.
- **Verbrennungsgefahr!** Das Gerät niemals mit heißen Lebensmitteln oder Flüssigkeiten befüllen! Der Inhalt darf nicht wärmer als 50 °C sein.
- Darauf achten, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt. Das Netzkabel nicht über den Rand von Tischen oder Küchentheken hängen lassen. Es könnte jemand hängen bleiben und das Gerät herunterziehen.



WARNUNG – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern. Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben.
- Die Motoreinheit, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte die Motoreinheit ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist! Vor erneuter Inbetriebnahme das Gerät von einer Fachwerkstatt prüfen lassen.
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss

mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen. Nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel verwenden, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.

- Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn der Netzstecker gezogen oder in die Steckdose gesteckt wird.
- Den Netzstecker ziehen, wenn während des Gebrauchs ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Immer am Netzstecker, nie am Netzkabel ziehen.
- Darauf achten, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.



WARNUNG – Brandgefahr

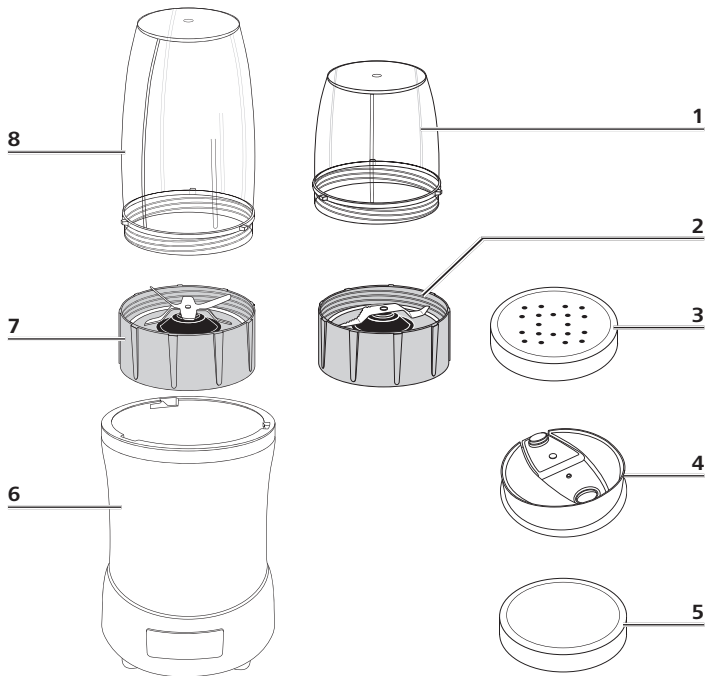
- Das Gerät nicht auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Feuer betreiben.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Lüftungsöffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.
- Keine leicht entflammaren Gegenstände, z. B. Papier, Pappe oder Kunststoff, in oder auf das Gerät legen.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Nur benutzen, wenn das Gerät vollständig zusammengebaut, unbeschädigt und funktionsfähig ist!
- Das Gerät immer auf einen trockenen, ebenen und festen Untergrund stellen.
- Das Gerät darf in leerem Zustand nicht verwendet werden. Den Motor nicht laufen lassen, wenn das Gerät leer ist.

- Darauf achten, dass die maximale Füllmenge (Markierung auf den Mixbechern) nicht überschritten wird!
- Das Gerät maximal 1 Minute lang ohne Unterbrechung eingeschaltet lassen, um eine Überhitzung zu vermeiden. Vor erneuter Verwendung das Gerät eine kurze Zeit abkühlen lassen.
- Das Gerät nicht während des Betriebs transportieren.
- Das Gerät nicht am Netzkabel ziehen oder tragen.
- Das Gerät nicht fallen lassen und keinen starken Stößen aussetzen.
- Nur Original-Zubehöerteile des Herstellers verwenden.
- Niemals schwere Gegenstände auf das Gerät stellen.
- Das Gerät keinen extremen Temperaturen oder starken Temperaturschwankungen aussetzen.
- Die Motoreinheit und die Klingenaufsätze eignen sich **nicht** zur Reinigung in der Spülmaschine!
- Zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.
- Das Gerät für Kinder und Tiere unzugänglich an einem kühlen, trockenen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort aufbewahren.

LIEFERUMFANG UND GERÄTEÜBERSICHT



- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Kleiner Mixbecher, 350 ml (2 x) | 5 Aufbewahrungsdeckel (2 x) |
| 2 Flachklingenaufsatz (1 x) | 6 Motoreinheit (1 x) |
| 3 Streudeckel (1 x) | 7 Kreuzklingenaufsatz (1 x) |
| 4 To-Go-Deckel (1 x) | 8 Großer Mixbecher, 700 ml (1 x) |

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**

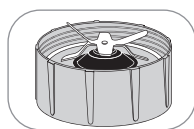
VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Das Gerät kann mit Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, die Zubehörteile gründlich vor dem ersten Gebrauch reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

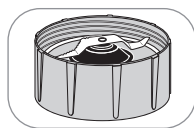
ZUBEHÖR

Beachten!

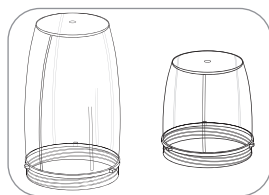
- **Verletzungsgefahr durch scharfe Klingen!** Halten Sie die Klingenaufsätze niemals an den Klingen fest. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den Klingenaufsätzen, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Im Kunststoffgehäuse der Klingenaufsätze und im To-Go-Deckel befinden sich jeweils Dichtungsringe. Diese sorgen dafür, dass der Mixbecher nicht ausläuft. **Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Dichtungsring richtig in der Nut eingelegt ist!**
- Der Aufbewahrungsdeckel ist nicht zum Transport von Flüssigkeiten geeignet!



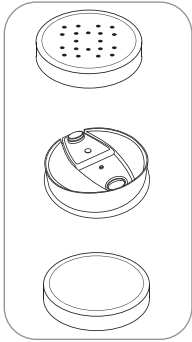
Der **Kreuzklingenaufsatz** ist zum Schlagen und Rühren von Sahne oder Cremes sowie zum Hacken, Zerkleinern und Pürieren von Lebensmitteln wie z. B. Äpfel, Zwiebeln oder Kräuter sowie zum Rühren und Mixen von Getränken wie z. B. Milchshakes geeignet.



Der **Flachklingenaufsatz** ist **ausschließlich** zum Mahlen harter Lebensmittel, wie z. B. Nüssen, Parmesankäse oder Kaffeebohnen geeignet. **Verarbeiten Sie keine Flüssigkeiten mit dem Flachklingenaufsatz!**



Im Mixbecher wird das Mixgut verarbeitet und aufbewahrt. Der **große Mixbecher** eignet sich für Portionen bis 700 ml, der **kleine Mixbecher** für Portionen bis 350 ml. Beide Mixbecher können sowohl mit dem Kreuzklingenaufsatz als auch mit dem Flachklingenaufsatz verwendet werden.



Der **Streudeckel**, der **To-Go-Deckel** und der **Aufbewahrungsdeckel** können sowohl auf den kleinen als auch auf den großen Mixbecher aufgeschraubt werden.

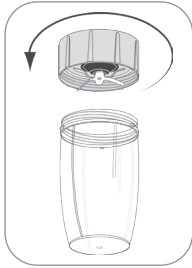
Beachten Sie, dass sich ausschließlich der To-Go-Deckel zum Transport von Flüssigkeiten eignet. Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Dichtungsring richtig in der Nut eingelegt ist!

BENUTZUNG

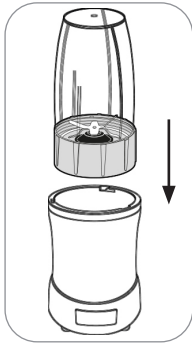
Beachten!

- **Verletzungsgefahr durch scharfe Klingen!** Halten Sie die Klingenaufsätze niemals an den Klingen fest. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den Klingenaufsätzen, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Setzen Sie die Klingenaufsätze niemals ohne einen Mixbecher in die Motoreinheit ein.
- **Beschädigungsgefahr durch ungenügende Kühlung!** Stellen Sie die Motoreinheit niemals auf einen weichen Untergrund. Die Lüftungsöffnungen auf der Seite und der Unterseite der Motoreinheit dürfen nicht abgedeckt sein.
- **Verbrennungsgefahr!** Befüllen Sie den Mixbecher niemals mit kochend heißen Lebensmitteln oder Flüssigkeiten! Der Inhalt darf nicht wärmer als 50 °C sein.
- Achten Sie darauf, dass die maximale Füllmenge (Markierung auf den Mixbechern) nicht überschritten wird!
- Geben Sie immer etwas Flüssigkeit mit in den Mixbehälter, wenn Sie gefrorenes Obst oder Gemüse verarbeiten möchten.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Geräteteile richtig sitzen.
- Lassen Sie das Gerät während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt.
- Achten Sie während des Betriebs auf die Standfestigkeit des Gerätes. Halten Sie die Motoreinheit stets mit einer Hand fest.
- Das Gerät darf im eingeschalteten Zustand nicht transportiert werden.
- Verwenden Sie das Gerät maximal 1 Minute lang ohne Unterbrechung, um eine Überhitzung zu vermeiden. Lassen Sie das Gerät danach eine kurze Zeit abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Lassen Sie die Klingen vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie den Mixbecher abnehmen.
- Bewahren Sie zubereitete Speisen unbedingt im Kühlschrank auf. Verzehren Sie keine verdorbenen Speisen und verwenden Sie nur frische Zutaten, die das Mindesthaltbarkeitsdatum noch nicht überschritten haben.
- Der Aufbewahrungsdeckel ist nicht zum Transport von Flüssigkeiten geeignet!

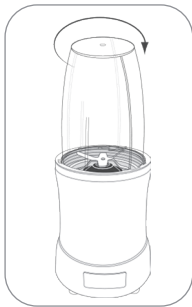
1. Stellen Sie die Motoreinheit auf einen trockenen, ebenen und festen Untergrund. Drücken Sie die Saugfüße am Untergrund fest.
2. Wählen Sie einen der beiden Mixbecher aus und geben Sie die gewünschten Zutaten hinein (Markierung im Mixbecher nicht überschreiten!).



3. Wählen Sie einen Klingenaufsatz aus (siehe Kapitel „Zubehör“) und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn auf den Mixbecher. **HINWEIS:** Im Kunststoffgehäuse der Klingenaufsatzes befindet sich ein Dichtungsring. Dieser sorgt dafür, dass der Mixbecher während der Zubereitung nicht ausläuft. **Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring richtig in der Nut eingelegt ist!**



4. Drehen Sie den Mixbecher auf den Kopf und stellen Sie den Klingenaufsatz in die Motoreinheit. Dabei müssen die drei Rastnasen am Mixbecher in die passenden Aussparungen in der Motoreinheit gesteckt werden.
5. Schließen Sie den Netzstecker an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an.



6. Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Motoreinheit mit einer Hand fest und drehen den Mixbecher mit der anderen Hand bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn. **HINWEIS:** Verwenden Sie das Gerät maximal 1 Minute lang ohne Unterbrechung, um eine Überhitzung zu vermeiden.
7. Zum Ausschalten drehen Sie den Mixbecher bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn.
8. Warten Sie, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind. Dann nehmen Sie den Mixbecher ab.
9. Drehen Sie den Mixbecher um, schrauben Sie den Klingenaufsatz ab.
10. Servieren Sie Ihre zubereiteten Lebensmittel direkt oder wählen Sie je nach Bedarf einen Deckel aus (Streudeckel, To-Go-Deckel oder Aufbewahrungsdeckel) und schrauben ihn auf den Mixbehälter.
11. Reinigen Sie das Zubehör sofort nach jedem Gebrauch, um Keimbildung vorzubeugen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“). Lassen Sie keine Lebensmittelreste antrocknen.



REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Beachten!

- **Stromschlaggefahr!** Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- **Stromschlaggefahr!** Halten Sie die Motoreinheit, das Netzkabel und den Stecker von Wasser oder andere Flüssigkeiten fern! Berühren Sie diese niemals mit feuchten Händen.
- Die Motoreinheit und die Klingenaufsätze eignen sich **nicht** zur Reinigung in der Spülmaschine!
- **Verletzungsgefahr durch scharfe Klingen!** Seien Sie äußerst vorsichtig beim Umgang mit dem Klingenaufsatz. Die Klingen sind sehr scharf. Berühren Sie die Klingen niemals mit bloßen Händen. Halten Sie den Klingenaufsatz stets am Kunststoffgehäuse fest, wenn Sie ihn entnehmen, einsetzen oder reinigen.
- **Oberflächen können beschädigt werden!** Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel und Scheuerschwämme.



Mixbecher und Deckel sind für die Reinigung in der Geschirrspülmaschine geeignet.

- Reinigen Sie das Gerät und Zubehör sofort nach dem Gebrauch, um Keimbildung vorzubeugen:
 1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist!
 2. Spülen Sie die verwendeten Zubehörteile (Klingenaufsatz, Mixbecher und Deckel) mit klarem, warmem Wasser und etwas mildem Spülmittel ab. Mixbecher und Deckel können auch in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.
 3. Bei Bedarf wischen Sie die Motoreinheit mit einem leicht feuchten Tuch ab. Trocknen Sie mit einem weichen Tuch nach.
 4. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder zusammensetzen.
 5. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen, für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort auf.

HINWEIS: Die Kunststoffteile können mit der Zeit verfärben. Dies beeinträchtigt jedoch weder Ihre Gesundheit noch die Funktionsweise der Geräteteile.

FEHLERBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können.



Versuchen Sie nicht, ein defektes elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Sollte sich das Gerät nicht einschalten lassen, überprüfen Sie Folgendes:

- Steckt der Netzstecker korrekt in der Steckdose?
- Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose.
- Wurde die Sicherung Ihres Netzanschlusses ausgelöst?
- Ist der Klingenaufsatz korrekt auf dem Mixbecher aufgeschraubt?
- Sitzt der Mixbecher richtig in der Motoreinheit? Das Gerät lässt sich nur einschalten, wenn der Mixbecher korrekt in der Motoreinheit platziert und eingerastet ist.



TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	04201
Modell:	42801A0
Spannungsversorgung:	230V ~ 50 Hz
Leistung:	1000 W
Schutzklasse:	II
ID:	Z 04201 M DS V3 0724 as



ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

Alle Rechte vorbehalten.

CONTENT

Symbols	12
Signal Words	12
Proper use	13
Safety notes	13
Product contents and device overview	15
Before first use	16
Accessories	16
Use	17
Cleaning and storage	18
Troubleshooting	19
Technical data	19
Disposal	20

Dear customer,

We are delighted that you have decided on this **blender**.

Before using the device for the first time, please carefully read through the instructions and store them for future reference. These instructions are to accompany the device when passed on to others.

The manufacturer and importer assume no liability in the event the data in these instructions have not been observed!

If you have questions about the device or spare parts/accessories, contact customer service via our website: **www.ds-group.de/kundenservice**

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read operating instructions before use!



Protection class II



Suitable for use with food.

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

NOTICE – may result in risk of damage to material

PROPER USE

- The device is intended for blending, stirring, grinding, puréeing and chopping food such as fruit, vegetables, hard cheese, nuts or herbs. The device is also suitable for whipping cream. The food being mixed can be stored in the blending container.
- The device is **not** suitable for crushing ice cubes.
- The device is intended for domestic, not commercial use.
- Only use the device as described in this instruction manual. Any other use is deemed improper.
- Defects arising due to improper handling, damage or attempts at repair are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.

SAFETY NOTES



WARNING: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- The device must **not** be used by **children**. The device and its mains cable must be kept away from children.
- This device may be used by persons with impaired physical, sensory or mental abilities or who lack experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the device safely and have understood risks arising from using the device.
- The device is **not** a toy!
- **CAUTION!** The blades are sharp! Handle the blade adapter with care in order to prevent cut injuries.
- If the device is not supervised, before assembling, disassembling and cleaning the device, it must always be disconnected from the mains.
- Do not make any modifications to the device. Do not replace the connecting cable yourself. If the device or the connecting cable are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- Note the cleaning instructions in the "Cleaning and storage" chapter!

**WARNING – Danger of Injury**

- **Danger of suffocation!** Keep the packaging material away from children and animals.
- **Burn hazard!** Never fill the device with hot food or liquids! The content must not be warmer than 50 °C.
- Make sure that the connected mains cable does not present a trip hazard. Do not allow the cable to hang over the edge of tables or kitchen counters. Others may become caught and pull the device down.

**WARNING – Danger of Electric Shock**

- Use and store the device only in closed rooms. Do not operate the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the motor unit, mains cable or mains plug in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- Should the motor unit fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device out of the water while it is still connected to the mains power! Have the device checked in a specialist workshop before using it again.
- Never touch the device, mains cable or mains plug with wet hands when these components are connected to the mains power.
- Only connect the device to a properly installed plug socket. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated. The mains voltage must match the technical data of the device. Only use suitable extension cables whose technical data is the same as that of the device.
- The device must be switched off when inserting or removing the mains plug.

- Remove the mains plug if a fault occurs during operation or before a thunderstorm.
- Always pull the mains plug and never the cable.
- Make sure that the mains cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.

**WARNING – Danger of Fire**

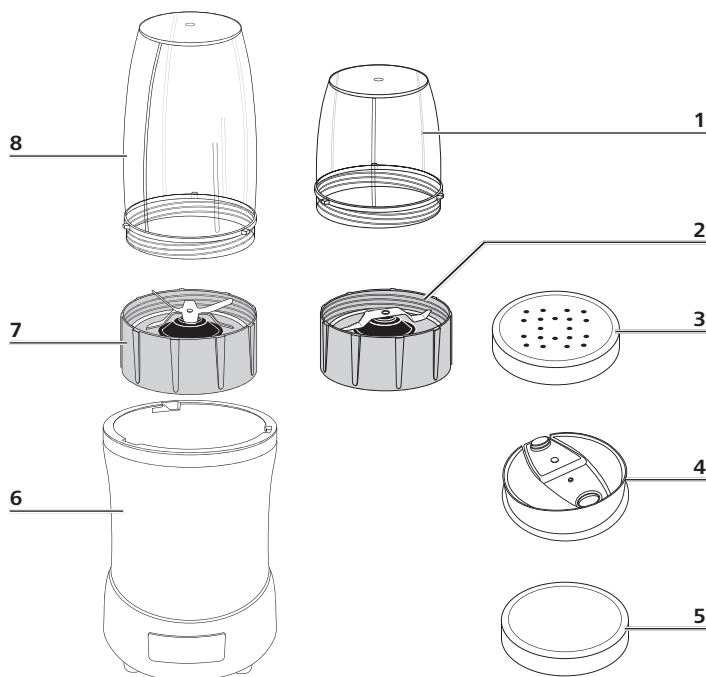
- Do not operate the device on hot surfaces or close to a flame.
- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire. Do not insert anything into the ventilation openings of the device and make sure that these do not become clogged.
- Do not place any highly flammable objects such as paper, cardboard or plastic in or on the device.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Always check the device for damage before putting it into operation. The device should only be used when it is fully assembled, undamaged, and in working order!
- Always place the device on a dry, level and solid base.
- The device may not be used when it is empty. Do not allow the motor to run when the device is empty.
- Make sure that the maximum filling capacity (mark on the blending containers) is not exceeded!
- Use the device continuously for no more than 1 minute without stopping to prevent it from overheating. Then, let the device cool off for a short time before using it again.
- Do not transport the device during use.

- Do not pull or carry the device by the mains cable.
- Do not drop the device or subject it to heavy impacts.
- Use only original spare parts from the manufacturer.
- Never place heavy objects on the device.
- Do not expose the device to extreme temperatures or wide temperature variations.
- The motor unit the blade adapters are **not** suitable for cleaning in a dishwasher!
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents to clean the device. These can damage the surface.
- Keep the device out of the reach of children and animals in a cool, dry place which is protected from direct sunlight.

PRODUCT CONTENTS AND DEVICE OVERVIEW



- 1 Small blending container, 350 ml (2 x)
- 2 Flat-blade adapter (1 x)
- 3 Shaker lid (1 x)
- 4 To-go lid (1 x)
- 5 Storage lid (2 x)
- 6 Motor unit (1 x)
- 7 Cross-blade adapter (1 x)
- 8 Large blending container, 700 ml (1 x)

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage.

If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**

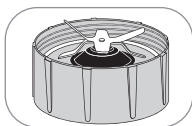
BEFORE FIRST USE

There may still be some production residues on the device. To avoid harmful effects to your health, clean the accessories thoroughly before using them for the first time (see the "Cleaning and Storage" chapter).

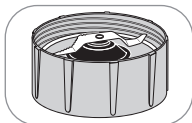
ACCESSORIES

Please Note!

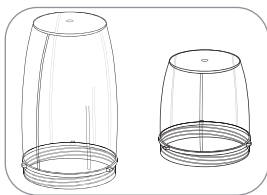
- **Risk of injury associated with sharp blades!** Never hold the blade adapters by the blades. Handle the blade adapters with care in order to prevent cut injuries.
- A gasket is fitted in the plastic casing of the blade adapter and the To-go lid. This gasket ensures that the blending container does not leak. **Each time before you use the device, make sure that the gasket is properly inserted in the groove.**
- The storage lid is not suitable for the transportation of liquids!



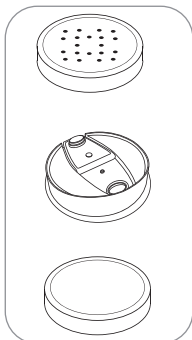
The **cross-blade adapter** is suitable for whipping and stirring creams as well as for chopping, mincing and puréeing foods like apples, onions or herbs as well as for stirring and blending beverages like milk shakes.



The **flat-blade adapter** is **only** suitable for grinding hard foods like nuts, Parmesan cheese or coffee beans. **Do not process liquids with the flat-blade adapter!**



The food being mixed will be processed and stored in the blending container. The **large blending container** is suitable for servings up to 700 ml, the **small blending container** for servings up to 350 ml. The blending containers can be used both with the cross-blade adapter and with the flat-blade adapter.



The **shaker lid**, the **to-go lid** and the **storage lid** can be used on both the small and large blending container.

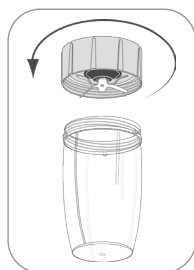
Please note that only the to-go lid is suitable for the transportation of liquids. Each time before you use the device, make sure that the gasket is properly inserted in the groove.

USE

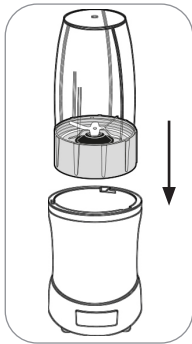
Please Note!

- **Risk of injury associated with sharp blades!** Never hold the blade adapters by the blades. Handle the blade adapters with care in order to prevent cut injuries.
- Never place the blade adapter without the blending container in the motor unit.
- **Risk of damage due to insufficient cooling!** Never place the motor unit on a soft base. The vents on the side and bottom of the motor unit must not be covered.
- **Burn hazard!** Never fill the blending container with boiling hot food or liquids! The content must not be warmer than 50 °C.
- Make sure that the maximum filling capacity (mark on the blending containers) is not exceeded!
- Always add a small amount of liquid to the blending container if you would like to process frozen fruits or vegetables.
- Before you use the device, make sure that all parts of the device are properly seated.
- Do not leave the device unattended when in operation.
- During operation, make sure the device has a stable position. Always firmly hold the motor unit with one hand.
- The device must not be transported when switched on.
- Use the device continuously for no more than 1 minute without stopping to prevent it from overheating. Then, let the device cool off for a short time before using it again.
- Always let the blades come to a full stop prior to removing the blending container.
- Be absolutely sure to store prepared meals in the fridge. Do not consume any spoiled food and only use ingredients whose best before date has not expired yet.
- The storage lid is not suitable for the transportation of liquids!

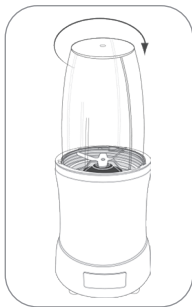
1. Place the motor unit on a dry, level and solid base. Press down the suction feet on the base.
2. Choose one of the two blending containers and add the desired ingredients to the blending container (do not exceed the mark in the blending container!).



3. Select a blade adapter (see chapter "Accessories") and screw it onto the blending container in a clockwise direction. **NOTICE:** A gasket is fitted in the plastic casing of the blade adapter. This gasket ensures that the blending container does not leak while processing food. **Each time before you use the device, make sure that the gasket is properly inserted in the groove.**



4. Turn the blending container upside down and place the blade adapter in the motor unit. The 3 catches on the blending container must be inserted in the corresponding recesses in the motor unit for this.
5. Connect the mains plug to a properly installed, easily accessible socket.



6. To turn the device on, hold the motor unit firmly with one hand and turn the blending container clockwise with the other hand until it locks into place. **NOTICE:** Use the device continuously for no more than 1 minute without stopping to prevent it from overheating.
7. To switch the device off, turn the blending container counterclockwise up to the stop.
8. Wait until the blades have come to a complete stop. Then remove the blending container.
9. Turn the blending container over and screw the blade adapter off.

10. Serve the food you prepared directly or select a suitable lid (shaker lid, to-go lid or storage lid) and screw it onto the blending container.
11. Clean the accessories immediately after each use to prevent the formation of germs (see chapter "Cleaning and storage"). Do not allow any residual food to dry onto it.

CLEANING AND STORAGE

Please Note!

- **Danger of electrocution!** Prior to each cleaning, pull the mains plug out of the socket.
- **Danger of electrocution!** Keep the motor unit, mains cord and plug away from water or other liquids! Never touch them with wet hands.
- The motor unit and the blade adapters are **not** suitable for cleaning in a dishwasher!
- **Risk of injury associated with sharp blades!** Be very careful when handling the blade adapter. The cutting blades are extremely sharp. Never touch the blades with your bare hands. When removing, inserting or cleaning the blade adapter, always hold it by the plastic housing.
- **The surfaces could be damaged!** Do not use any scouring or abrasive cleaners or scouring sponges to clean the device.



The blending containers and lids are suitable for cleaning in the dishwasher.

- Immediately clean the device and accessories after use to prevent the formation of germs:
 1. Ensure that the device is disconnected from the mains supply!
 2. Clean the accessory parts used (blade adapter, blending container and lid) with clean, warm water and a small amount of mild detergent. The blending containers and lids can be also cleaned in the dishwasher.
 3. If necessary, wipe the motor unit off with a damp cloth. Dry it off with a soft cloth.
 4. Let all parts dry completely before reassembling them.
 5. Store the device in a clean, dry area that is not accessible to children and animals.

NOTE: The plastic parts may discolour with time. However, this is of no concern with respect to health or the functioning of the device parts.

TROUBLESHOOTING

If the device is not working properly, please check whether you are able to rectify the problem yourself first.



Do not attempt to repair a defective device yourself!

If you are unable to switch the device on, check the following:

- Is the mains plug properly connected with the socket?
- Is the socket defective? Try another socket.
- Was the fuse for your mains connection triggered?
- Has the blade adapter been correctly screwed onto the blending container?
- Is the blending container correctly fitted in the motor unit? The device can only be activated if the blending container has been properly fitted in the motor unit and has locked in place.

TECHNICAL DATA

Product number:	04201
Model:	42801A0
Voltage supply:	230 V ~ 50 Hz
Output:	1000 W
Safety class:	II
ID:	Z 04201 M DS V3 0724 as



DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.

Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.

All rights reserved.

CONTENU

Symboles	21
Mentions d'avertissement	21
Utilisation adéquate	22
Consignes de sécurité	22
Contenu de la livraison et vue générale de l'appareil	24
Avant la première utilisation	25
Accessoires	25
Utilisation	26
Nettoyage et rangement	28
Suppression des défauts	29
Données techniques	29
Élimination	29

Chère cliente, cher client,

Nous nous réjouissons que vous ayez décidé d'acheter ce **mixeur**.

Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver précieusement pour le consulter ultérieurement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les indications de ce mode d'emploi ne sont pas respectées.

Si vous avez des questions sur l'appareil ainsi que sur les pièces de rechange/accessoires, veuillez vous adresser au service après-vente sur notre site Internet :

www.ds-group.de/kundenservice

SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers.



Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Classe de protection II



Pour usage alimentaire.

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

AVIS – Risque de dégâts matériels

UTILISATION ADÉQUATE

- L'appareil est destiné à mixer, mélanger, moudre, faire de la purée et broyer des aliments comme, p. ex., des fruits, des légumes, du fromage dur, des noix ou des herbes aromatiques. L'appareil convient également pour battre de la crème. Les aliments à mélanger peuvent être conservés dans le bol de mixeur.
- L'appareil **n'est pas** conçu pour broyer des glaçons.
- L'appareil est destiné à un usage en privé, pas pour une utilisation commerciale.
- Utilisez l'appareil uniquement comme la description du mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux dispositions.
- Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, par un dommage ou par des tentatives de réparation par un tiers. Ceci est aussi valable pour l'usage normale.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil.

Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- L'appareil ne doit **pas** être utilisé par des **enfants**. L'appareil et son câble d'alimentation doivent être tenus éloignés des enfants et des animaux.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissance si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les dangers en résultant.
- L'appareil n'est **pas** un jouet !
- **ATTENTION !** Les lames sont coupantes ! Soyez prudent en manipulant les lames afin d'éviter toute blessure par coupure.
- En l'absence de surveillance, avant l'assemblage, avant le démontage ou le nettoyage, il faut toujours débrancher la prise électrique de l'appareil.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. Ne pas remplacer soi-même le cordon de raccordement. Si l'appareil ou son cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au

service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de les remplacer ou de les réparer afin d'éviter tout danger.

- Veuillez observer les consignes de nettoyage données au paragraphe « Nettoyage et rangement » !



AVERTISSEMENT – Risque de blessure

- **Risque de suffocation !** Tenez l'emballage hors de portée des enfants et des animaux.
- **Risque de brûlure !** Ne remplissez jamais l'appareil avec des aliments ou des liquides brûlants ! Le contenu ne doit jamais dépasser la température de 50 °C.
- Afin que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que le câble d'alimentation branché ne gêne pas le passage. Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre en bordure de table ou le long de plans de travail à la cuisine. Quelqu'un pourrait y rester accroché et entraîner ainsi l'appareil.



AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution

- Utilisez et entreposez l'appareil uniquement dans des pièces fermées. Ne faites pas fonctionner l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne plongez jamais le bloc-moteur, le câble d'alimentation et la fiche secteur dans l'eau ou tout autre liquide et assurez-vous qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si le bloc-moteur devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire l'appareil de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique ! Faites vérifier l'appareil dans un atelier spécialisé avant de le remettre en marche.
- Ne saisissez jamais l'appareil, le câble d'alimentation et la fiche secteur à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise installée de façon réglementaire. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir rapidement couper l'alimentation de l'appareil. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'appareil. Utilisez uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil.
- Avant de retirer la fiche de la prise de courant, ou de la brancher, veillez à ce que l'interrupteur de l'appareil se trouve en position d'arrêt.
- Retirez la fiche de la prise de courant si un dysfonctionnement survient au cours de l'utilisation ou avant un orage.
- Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble !
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des bords saillants et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- Ne faites pas fonctionner l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité de flammes.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne le couvrez pas lorsqu'il est en cours de fonctionnement. N'introduisez aucun objet dans les orifices d'aération de l'appareil et assurez-vous que ces derniers ne sont pas obstrués.
- Ne mettez pas de matières facilement inflammables telles que du carton, du papier ou du plastique sur ou dans l'appareil.

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

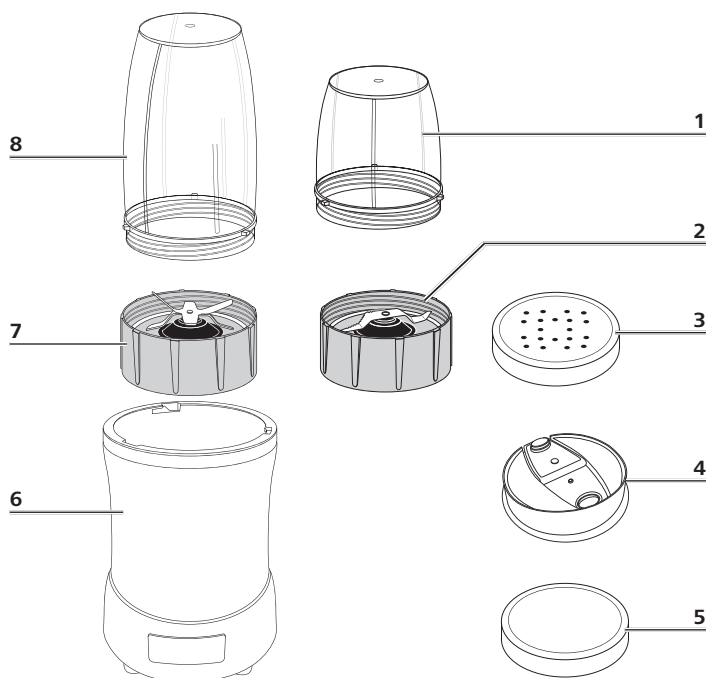
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage. Utilisez seulement l'appareil s'il est intégralement assemblé, en bon état et en ordre de marche.
- Posez toujours l'appareil sur une surface sèche, plate et solide.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à vide. Ne faites pas tourner le moteur lorsque l'appareil est vide.
- Veillez à ce que la quantité maximum de remplissage (marque sur les bols de mixeur) ne soit pas dépassée !
- Utilisez l'appareil au maximum durant 1 minute sans interruption pour éviter toute surchauffe. Ensuite, laissez refroidir l'appareil un court instant avant de le réutiliser.
- Ne transportez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- Ne tirez pas et ne portez pas l'appareil par son câble d'alimentation.
- Ne faites pas tomber l'appareil et ne lui faites pas non plus subir de chocs trop violents.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant.
- Ne posez jamais d'objets lourds sur l'appareil.
- Ne soumettez pas l'appareil à des températures extrêmes ni à des variations de température trop importantes.
- Le bloc-moteur et les lames **ne sont pas conçus** pour le lavage en lave-vaisselle !
- Pour le nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs. Ces derniers risqueraient d'en endommager les surfaces.
- Rangez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux dans un endroit frais, propre, à l'abri des rayons directs du soleil.

CONTENU DE LA LIVRAISON ET VUE GÉNÉRALE DE L'APPAREIL

- 1 Petit bol de mixeur, 350 ml (2 x)
- 2 Embout lame plate (1 x)
- 3 Couvercle de dispersion (1 x)
- 4 Couvercle To-Go (1 x)
- 5 Couvercle de conservation (2 x)
- 6 Bloc-moteur (1 x)
- 7 Embout lame en croix (1 x)
- 8 Grand bol de mixeur, 700 ml (1 x)

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**



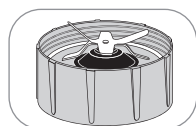
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'appareil. Pour éviter tout risque pour la santé, soigneusement nettoyer les accessoires avant la première utilisation (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

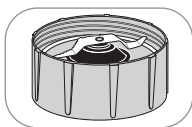
ACCESSOIRES

À observer !

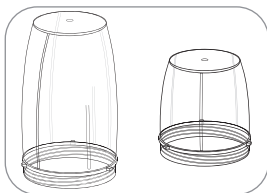
- **Risque de blessure avec les lames coupantes !** Ne saisissez jamais les lames à mains nues. Soyez prudent en manipulant les lames afin d'éviter toute blessure par coupure.
- Dans les boîtiers en plastique des lames et du couvercle To-Go se trouve un joint d'étanchéité. Ce joint d'étanchéité évite que le bol de mixeur ne déborde. **Avant chaque utilisation, assurez-vous que le joint d'étanchéité est bien en place dans la gorge.**
- Le couvercle de conservation n'est pas adapté pour le transport des liquides!



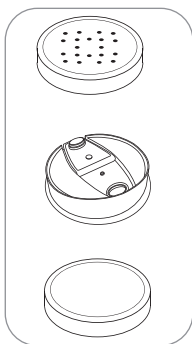
L'**embout lame en croix** est destiné à battre et mélanger de la crème ainsi qu'à hacher, broyer et faire de la purée avec des aliments comme, p. ex., des pommes, des oignons ou des herbes aromatiques et aussi pour brasser et mélanger des boissons, comme p. ex. des milkshakes.



L'**embout lame plate** est exclusivement destiné à moudre des aliments durs comme, p. ex., des noix, du parmesan ou des grains de café. **L'article ne est pas conçu pour mélanger liquides!**



Les aliments à mélanger sont préparés et conservés dans le bol de mixeur. Le **grand bol de mixeur** convient à des portions jusqu'à 700 ml, le **petit bol de mixeur** à des portions jusqu'à 350 ml. Les deux bols de mixeur peuvent être utilisés aussi bien avec l'embout lame en croix qu'avec l'embout lame plate.



Le **covercle de dispersion**, le **covercle To-Go** et le **covercle de conservation** peuvent être vissés aussi bien sur le petit que sur le grand bol de mixeur.

Veillez à ce que exclusivement le covercle To-Go est adapté pour le transport des liquides. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le joint d'étanchéité est bien en place dans la gorge.

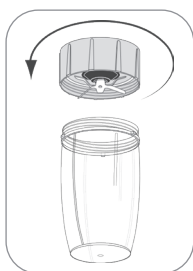
UTILISATION

À observer !

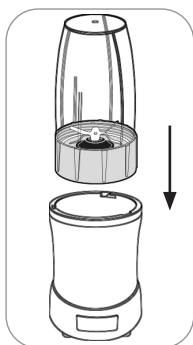
- **Risque de blessure avec les lames coupantes !** Ne saisissez jamais les lames à mains nues. Soyez prudent en manipulant les lames afin d'éviter toute blessure par coupure.
- Ne placez jamais les lames sans le bol de mixeur dans le bloc-moteur.
- **Risque de dommage par refroidissement insuffisant !** Ne posez jamais le bloc-moteur sur une surface souple. Les bouches de ventilation sur le côté et sous le bloc-moteur ne doivent jamais être recouvertes.
- **Risque de brûlure !** Ne remplissez jamais le bol de mixeur avec des aliments ou des liquides bouillants ! Le contenu ne doit jamais dépasser la température de 50 °C.
- Veillez à ce que la quantité maximum de remplissage (marque sur les bols du mixeur) ne soit pas dépassée !
- Versez toujours un peu de liquide dans le bol du mixeur lorsque vous souhaitez traiter des fruits ou des légumes congelés.
- Avant utilisation, assurez-vous que toutes les parties de l'appareil sont bien en place.
- Ne laissez pas fonctionner l'appareil sans surveillance.
- Pendant la préparation, veuillez à ce que l'appareil reste bien en place. Maintenez toujours fermement le bloc-moteur avec une main.
- L'appareil ne doit pas être transporté lorsqu'il est en marche.

- Utilisez l'appareil au maximum durant 1 minute sans interruption pour éviter toute surchauffe. Ensuite, laissez refroidir l'appareil un court instant avant de le réutiliser.
- Laissez toujours les lames s'immobiliser complètement avant de retirer le bol de mixeur.
- Veuillez conserver les plats préparés dans le réfrigérateur. Ne mangez aucun aliment moisi et n'utilisez que des ingrédients frais dont la date limite de conservation n'est pas encore dépassée.
- Le couvercle de conservation n'est pas adapté pour le transport des liquides!

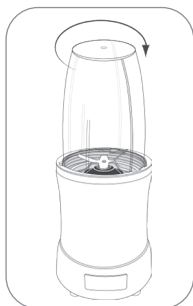
1. Posez le bloc-moteur sur une surface sèche, plate et solide. Appuyez fermement les pieds ventouses sur la surface.
2. Sélectionnez le bol du mixeur adéquat et versez les ingrédients souhaités dans le bol de mixeur (ne pas dépasser la marque dans le bol de mixeur !).



3. Choisissez un embout lame (voir chapitre « Accessoires ») et vissez-le dans les sens des aiguilles d'un montre sur le bol de mixeur. **REMARQUE** : Dans les boîtiers en plastique des lames trouve un joint d'étanchéité. Ce joint d'étanchéité évite que le bol de mixeur ne déborde pendant la préparation. **Avant chaque utilisation, assurez-vous que le joint d'étanchéité est bien en place dans la gorge.**



4. Retournez le bol de mixeur et placez les lames dans le bloc-moteur. Pour ce faire, les 3 tétons dans le bol de mixeur doivent rentrer dans les logements prévus à cet effet dans le bloc-moteur.
5. Branchez la fiche de secteur dans une prise électrique correctement installée et bien accessible.



6. Pour mettre l'appareil en marche, maintenez le bloc-moteur d'une main et tournez le bol de mixeur avec l'autre main dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche. **REMARQUE** : Utilisez l'appareil au maximum durant 1 minute sans interruption pour éviter toute surchauffe.
7. Pour l'arrêter, tournez le bol de mixeur jusqu'à la butée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
8. Attendez que les lames soient totalement immobilisées. Ensuite, retirez le bol de mixeur.
9. Retournez le bol de mixeur, dévissez les lames.

10. Servez les aliments préparés directement ou, si nécessaire, choisissez un couvercle (couvercle de dispersion, couvercle To-Go ou couvercle de conservation) et vissez-le sur le bol du mixeur.
11. Nettoyez les accessoires immédiatement après chaque usage pour prévenir contre la formation de microbes (voir chapitre « Nettoyage et rangement »). Ne laissez sécher aucun reste d'aliment.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

À observer !

- **Risque d'électrocution !** Avant chaque nettoyage, débranchez la fiche de secteur de la prise électrique.
- **Risque d'électrocution !** Gardez le bloc-moteur, le câble d'alimentation et la fiche de secteur éloignés de l'eau ou d'autres liquides ! Ne les touchez pas avec les mains mouillées.
- Le bloc-moteur et les embouts lame **ne sont pas conçus** pour le lavage en lave-vaisselle !
- **Risque de blessure avec les lames coupantes !** Soyez prudent en manipulant les lames. Les lames sont extrêmement coupantes. Ne touchez jamais les lames avec les mains nues. Saisissez les lames toujours par le boîtier en plastique lorsque vous les retirez, mettez en place ou nettoyez.
- **Ceci pourrait endommager les surfaces.** Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez aucun détergent ni éponge de nettoyage agressif ou abrasif.



Les bols de mixeur et les couvercles peuvent être lavés en lave-vaisselle.

- Nettoyez l'appareil et les accessoires immédiatement après utilisation pour éviter la formation de microbes :
1. Assurez-vous que l'appareil est coupé de l'électricité !
 2. Nettoyez les accessoires utilisés (lames, bol de mixeur et couvercle) avec de l'eau propre et chaude et un peu de liquide vaisselle. Les bols de mixeur et les couvercles peuvent être nettoyés dans le lave-vaisselle.
 3. Si nécessaire, essuyez le bloc-moteur avec un chiffon légèrement humide. Séchez-le avec un chiffon doux.
 4. Laissez sécher entièrement toutes les pièces avant de les remonter.
 5. Rangez l'appareil dans un endroit sec, propre et inaccessible pour les enfants et les animaux.

REMARQUE : Les pièces en plastiques peuvent se décolorer avec le temps. Ceci ne perturbe en rien ni votre santé ni le fonctionnement des pièces de l'appareil.

SUPPRESSION DES DÉFAUTS

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier d'abord si vous pouvez supprimer vous-même le problème.



N'essayez pas de réparer vous-même un appareil défectueux !

Si l'appareil ne devait pas se mettre en marche, vérifiez les choses suivantes :

- Est-ce que la prise électrique est branchée ?
- Est-ce que la prise électrique est défectueuse ? Branchez dans une autre prise.
- Est-ce que le fusible de votre circuit électrique a sauté ?
- Est-ce que les lames sont correctement vissées sur le bol de mixeur ?
- Est-ce que le bol de mixeur est correctement fixé sur le bloc-moteur ? L'appareil ne démarre que si le bol de mixeur est correctement placé et enclenché sur le bloc-moteur.

DONNÉES TECHNIQUES

Numéro de référence : 04201
 Modèle : 42801A0
 Alimentation électrique : 230 V ~ 50 Hz
 Puissance : 1000 W
 Catégorie de protection : II
 ID: Z 04201 M DS V3 0724 as



ÉLIMINATION



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques, ce en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.

La prévention des déchets est une contribution encore plus précieuse en faveur de la protection de l'environnement. La cession à un autre utilisateur, lorsqu'elle est possible, représente donc aussi une précieuse alternative sur le plan écologique par rapport au propre réemploi ou à la réparation.

Tous droits réservés.

INHOUD

Symbolen	30
Signaalwoorden	30
Reglementair gebruik	31
Veiligheidsinstructies	31
Leveringspakket en overzicht van het apparaat	34
Voor het eerste gebruik	34
Onderdelen	35
Gebruik	36
Reinigen en opbergen	37
Oplossing van fouten	38
Technische gegevens	38
Verwijdering	39

Geachte klant,

We zijn blij dat u deze **mixer** hebt gekozen.

Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, dient u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen en goed te bewaren voor latere inzage. Geeft u het apparaat aan iemand anders, overhandig dan ook de gebruiksaanwijzing.

Fabrikant en importeur zijn niet aansprakelijk als de gegevens in deze gebruiksaanwijzing niet worden nageleefd.

Hebt u vragen betreffende het apparaat en de vervangstukken/accessoires, contacteer dan de klantenservice via onze website: **www.ds-group.de/kundenservice**

SYMBOLEN



Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik!



Beschermingsklasse II



Geschikt voor levensmiddelen.

SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijhorende instructies niet in acht worden genomen.

WAARSCHUWING – gemiddeld risico, kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben

LET OP – kan materiële schade tot gevolg hebben

REGLEMENTAIR GEBRUIK

- Het apparaat is bestemd voor het mixen, roeren, malen, pureren, fijn snijden van levensmiddelen, zoals fruit, groente, harde kaas, noten of kruiden. Het apparaat is bovendien geschikt voor het opkloppen van room. In de mengbeker kunnen de levensmiddelen bewaard worden.
- Het apparaat is **niet** geschikt om er ijsblokjes mee te snijden.
- Het apparaat werd ontworpen voor het privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrijvingen in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk gebruik.
- De garantie dekt geen gebreken die ontstaan door verkeerd gebruik, beschadiging of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



WAARSCHUWING: neem alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die op dit apparaat zijn aangebracht in acht. Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of letsel tot gevolg hebben.

- Het apparaat mag **niet** door **kinderen** worden gebruikt. Het apparaat en het netsnoer moeten buiten het bereik van kinderen en dieren blijven.
- Dit apparaat mag door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt als ze onder toezicht staan of over het veilig gebruik van het apparaat werden geïnformeerd en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Het apparaat is **geen** speelgoed!
- **OPGELET!** De snijbladen zijn scherp! Wees voorzichtig in de hantering met het accessoire met snijbladen, zodat snijwonden worden vermeden.
- Het apparaat moet steeds van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld als er geen toezicht is en voor de montage, demontage en reiniging.
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. De aansluitkabel mag niet zelf worden vervangen. Wanneer het apparaat of de aansluitkabel zijn beschadigd, dan moeten deze om gevaren te vermijden worden vervangen resp. gerepareerd door de fabrikant,

de klantenservice of door een gelijkaardig gekwalificeerde persoon (bijv. in een professionele werkplaats).

- De reinigingsinstructies in het hoofdstuk 'Reinigen en opbergen' in acht nemen!



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar

- **Verstikkingsgevaar!** Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.
- **Verbrandingsgevaar!** Vul het apparaat nooit met hete levensmiddelen of vloeistoffen! De inhoud mag niet warmer zijn dan 50 °C.
- Let erop dat niemand kan struikelen over het aangesloten netsnoer. Laat het snoer niet hangen over de rand van tafels of aanrechten. Er zou iemand kunnen blijven hangen en het apparaat omlaag kunnen trekken.



WAARSCHUWING – Gevaar van een elektrische schok

- Het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten gebruiken en bewaren. Het apparaat niet gebruiken in ruimten met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel de motoreenheid, het netsnoer en de netstekker nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Als de motoreenheid in het water valt, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer. Probeer niet om het apparaat uit het water te trekken, terwijl het is aangesloten op het stroomnet! Laat het apparaat in een gespecialiseerde werkplaats controleren, alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.
- Raak het apparaat, het netsnoer en de netstekker nooit aan met vochtige handen wanneer deze onderdeel zijn aangesloten op het stroomnet.

- Het apparaat alleen aansluiten op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden geïsoleerd. De netspanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat. Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- Het apparaat moet zijn uitgeschakeld, wanneer u de netstekker uit de contactdoos trekt of erin steekt.
- Trek in geval van een storing tijdens de werking of vóór een onweersbui de netstekker uit de contactdoos.
- Trek altijd aan de netstekker, nooit aan het snoer.
- Let erop dat het netsnoer niet bekneld raakt, geknikt wordt of op scherpe randen wordt gelegd en dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken.



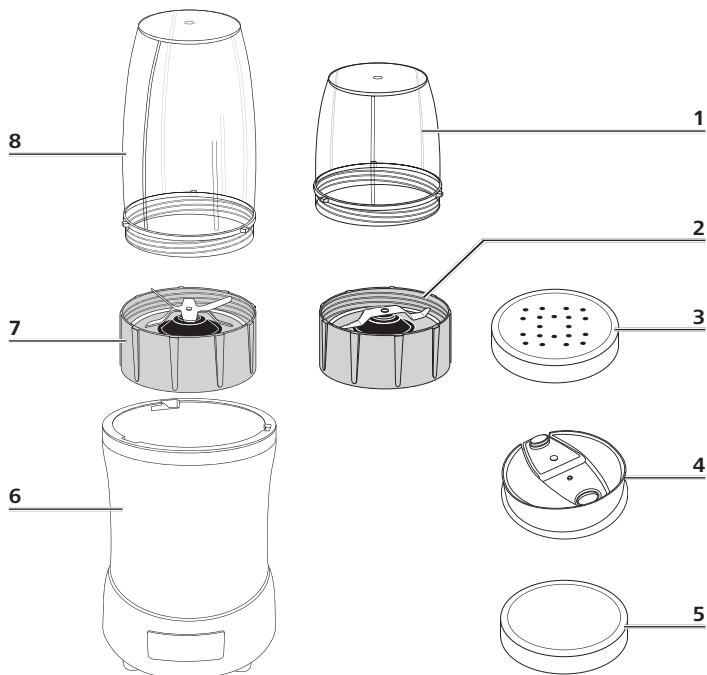
WAARSCHUWING – Brandgevaar

- Het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van vuur gebruiken.
- Dek het apparaat tijdens de werking niet af, om ontbranden van het apparaat te voorkomen. Niets in de ventilatieopeningen van het apparaat steken en opletten dat deze niet zijn verstopt.
- Plaats geen licht ontvlambare voorwerpen zoals papier, karton of kunststof in of op het apparaat.

LET OP – Risico van materiële schade

- Controleer het apparaat op beschadigingen, elke keer voordat u het in gebruik neemt. Gebruik het apparaat uitsluitend wanneer het volledig is gemonteerd, onbeschadigd is en goed functioneert!
- Plaats het apparaat altijd op een droge, effen en vaste ondergrond.
- Het apparaat mag in lege toestand niet worden gebruikt. Laat de motor niet lopen wanneer het apparaat leeg is.
- Zorg ervoor dat de maximale hoeveelheid (markering op de mengbekers) niet wordt overschreden!
- Gebruik het apparaat gedurende maximaal 1 minuut zonder onderbreking om oververhitting te vermijden. Laat het apparaat daarna enige tijd afkoelen, alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Het apparaat niet transporteren tijdens het gebruik.
- Het apparaat niet aan het netsnoer trekken of dragen.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van de fabrikant.
- Zet nooit zware voorwerpen op het apparaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen of sterke temperatuurschommelingen.
- De motoreenheid en de accessoires met snijbladen zijn **niet** geschikt voor de reiniging in de vaatwasmachine!
- Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- Bewaar het apparaat voor kinderen en dieren ontoegankelijk op een koele, droge, tegen direct zonlicht beschermde plaats.

LEVERINGSPAKKET EN OVERZICHT VAN HET APPARAAT



- | | | | |
|---|----------------------------------------|---|----------------------------------------|
| 1 | Kleine mengbeker, 350 ml (2 x) | 5 | Bewaardeksel (2 x) |
| 2 | Accessoire met platte snijbladen (1 x) | 6 | Motoreenheid (1 x) |
| 3 | Strooideksel (1 x) | 7 | Accessoire met dwarse snijbladen (1 x) |
| 4 | To-go-deksel (1 x) | 8 | Grote mengbeker, 700 ml (1 x) |

Controleer of de levering volledig is en of de onderdelen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als dit is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het apparaat. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**

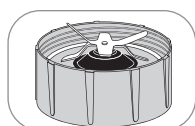
VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Het apparaat kan productieresten bevatten. Reinig het toebehoren vóór het eerste gebruik grondig om schade aan de gezondheid te vermijden (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').

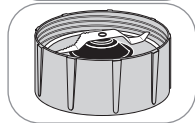
ONDERDELEN

Opgelet!

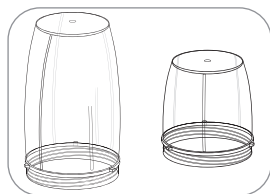
- **Gevaar voor verwondingen door scherpe snijbladen!** Houd het accessoire met snijbladen nooit vast aan de snijbladen. Wees voorzichtig in de hantering met het accessoire met snijbladen, zodat snijwonden worden vermeden.
- In de plastic behuizing van de accessoires met snijbladen en het to-go-deksel bevindt zich een dichtingsring. Deze ring zorgt ervoor dat er niets uit de mengbeker loopt. **Zorg er voor elk gebruik voor dat de dichtingsring correct in de gleuf is geplaatst.**
- Het bewaardeksel is niet geschikt voor het transporteren van vloeistoffen!



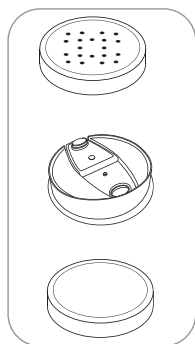
Het **accessoire met dwarse snijbladen** is geschikt voor het opkloppen en het roeren van room of crèmes en ook voor het hakken, fijn snijden en pureren van levensmiddelen zoals appels, uien of kruiden en ook voor het roeren en mengen van dranken zoals milkshakes.



Het **accessoire met platte snijbladen** is uitsluitend geschikt voor het malen van harde levensmiddelen, zoals noten, Parmezaanse kaas of koffiebonen. **Het accessoire is niet geschikt voor het verwerken van vloeistoffen!**



In de mengbeker worden de levensmiddelen verwerkt en bewaard. De **grote mengbeker** is geschikt voor porties tot 700 ml, de **kleine mengbeker** voor porties tot 350 ml. Allebei mengbekers kunnen met het accessoire met dwarse snijbladen en ook met het accessoire met platte snijbladen worden gebruikt.



Het **strooideksel**, het **to-go-deksel** en het **bewaardeksel** kunnen zowel op de kleine alsook op de grote mengbeker worden vastgedraaid.

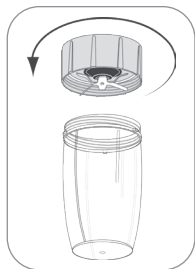
Let er op dat uitsluitend het to-go-deksel is geschikt voor het transporteren van vloeistoffen. Zorg er voor elk gebruik voor dat de dichtingsring correct in de gleuf is geplaatst.

GEBRUIK

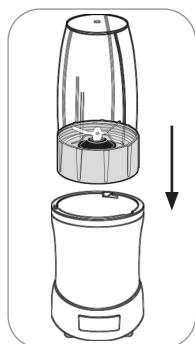
Opgelet!

- **Gevaar voor verwondingen door scherpe snijbladen!** Houd het accessoire met dwarse snijbladen nooit vast aan de snijbladen. Wees voorzichtig in de hantering met het accessoire met dwarse snijbladen, zodat snijwonden worden vermeden.
- Zet het accessoire met snijbladen nooit zonder in de mengbeker de motoreenheid
- **Beschadigingsgevaar door onvoldoende koeling!** Zet de motoreenheid nooit op een zachte ondergrond. De verluchtingspleten op de zij- en onderkant van de motoreenheid mogen niet afgedekt zijn.
- **Verbrandingsgevaar!** Vul de mengbeker nooit met kokend hete levensmiddelen of vloeistoffen! De inhoud mag niet warmer zijn dan 50 °C.
- Zorg ervoor dat de maximale hoeveelheid (markering op de mengbekers) niet wordt overschreden!
- Giet steeds wat vloeistof in de mengbeker als u bevroren fruit of groente wilt verwerken.
- Zorg er voor gebruik voor dat alle onderdelen van het apparaat juist zitten.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbewaakt achter.
- Zorg tijdens de bereiding voor de standvastigheid van het apparaat. Houd de motoreenheid steeds met een hand vast.
- Het apparaat mag in ingeschakelde toestand niet worden getransporteerd.
- Gebruik het apparaat gedurende maximaal 1 minuut zonder onderbreking om oververhitting te vermijden. Laat het apparaat daarna enige tijd afkoelen, alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Laat de snijbladen volledig tot stilstand komen, alvorens de mengbeker te verwijderen.
- Bewaar de bereide gerechten in ieder geval in de koelkast. Nuttig geen bedorven levensmiddelen en gebruik slechts verse ingrediënten die de minimale houdbaarheidsdatum nog niet hebben overschreden.
- Het bewaardeksel is niet geschikt voor het transporteren van vloeistoffen!

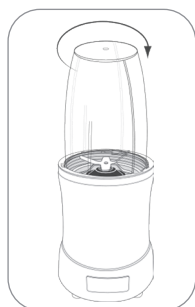
1. Plaats de motoreenheid op een droge, effen en vaste ondergrond. Druk de zuigvoetjes goed vast op de ondergrond.
2. Kies een van de beide mengbekers en vul de mengbeker met de gewenste ingrediënten (aanduiding in de mengbeker niet overschrijden!).



3. Kies een accessoire met snijbladen (zie hoofdstuk "Onderdelen" van het apparaat") en draai het volgens de wijzers van de klok op de mengbeker. **TIP:** In de plastic behuizing van de accessoires met snijbladen bevindt zich een dichtingsring. Deze ring zorgt ervoor dat er tijdens de bereiding niets uit de mengbeker loopt. **Zorg er voor elk gebruik voor dat de dichtingsring correct in de gleuf is geplaatst.**



4. Zet de mengbeker op zijn kop en zet het accessoire met snijbladen in de motoreenheid. Daarbij moeten de 3 vergrendelclips van de mengbeker worden gestoken in de passende openingen van de motoreenheid.
5. Steek de stekker in een reglementair geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact.



6. Om het apparaat in te schakelen, houdt u de motoreenheid vast met een hand en draait de mengbeker met de andere hand volgens de wijzers van de klok tot hij vastklikt. **TIP:** Gebruik het apparaat gedurende maximaal 1 minuut zonder onderbreking om oververhitting te vermijden.
7. Draai de mengbeker tot aan de aanslag tegen de wijzers van de klok om het apparaat uit te schakelen.
8. Wacht tot de snijbladen volledig tot stilstand zijn gekomen. Neem dan de mengbeker eraf.
9. Draai de mengbeker om, schroef het accessoire met snijbladen eraf.

10. Serveer uw bereide levensmiddelen direct of kies naar behoefte een deksel (strooideksel, to-go-deksel of bewaardeksel) en draai het vast op de mengbeker.
11. Reinig de accessoires meteen na elk gebruik zodat geen bacteriën worden gevormd (zie hoofdstuk "Reinigen en opbergen"). Laat geen etensresten aancoeken.

REINIGEN EN OPBERGEN

Opgelet!

- **Gevaar voor elektrocutie!** Trek voor elke reiniging de stekker uit het stopcontact.
- **Gevaar voor elektrocutie!** Houd de motoreenheid, het netsnoer en de stekker niet in de buurt van water of andere vloeistoffen! Raak deze nooit aan met vochtige handen.
- De motoreenheid en de accessoires met snijbladen zijn **niet** geschikt voor de reiniging in de vaatwasmachine!
- **Gevaar voor verwondingen door scherpe snijbladen!** Wees uiterst voorzichtig in de omgang met het accessoire met snijbladen! De snijbladen zijn zeer scherp. Raak de snijbladen nooit aan met blote handen. Houd het accessoire met snijbladen steeds vast aan de plastic behuizing als u het verwijdert, plaatst of reinigt.
- **Oppervlakken kunnen worden beschadigd!** Gebruik voor de reiniging van het apparaat geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen of schuurspunzen.



De mengbekers en de deksels kunnen worden gereinigd in de vaatwasmachine.

- Reinig het apparaat en accessoires meteen na het gebruik om bacterievorming te vermijden:
- 1. Zorg ervoor dat het apparaat van het elektriciteitsnet is losgekoppeld!
- 2. Reinig de gebruikte accessoires (accessoire met snijbladen, mengbeker en deksel) met helder, warm water en een mild detergent. De mengbekers en deksels kunnen ook worden gereinigd in de vaatwasmachine.
- 3. Indien nodig veegt u de motoreenheid af met een ietwat vochtige doek. Droog deze verder af met een zachte doek.
- 4. Laat alle onderdelen volledig drogen, alvorens ze opnieuw te monteren.
- 5. Bewaar het apparaat op een droge, schone en voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats.

OPMERKING: De plastic onderdelen kunnen na verloop van tijd verkleuren. Dit heeft echter geen negatieve invloed op uw gezondheid of de werking van de onderdelen van het apparaat.

OPLOSSING VAN FOUTEN

Functioneert het apparaat niet naar behoren, controleer dan eerst of u het probleem zelf kunt oplossen.



Probeer niet een defect apparaat eigenhandig te repareren!

Kan het apparaat niet worden ingeschakeld, controleer dan het volgende:

- Steekt de stekker correct in het stopcontact?
- Is het stopcontact defect? Probeer een ander stopcontact.
- Werd de zekering van uw elektriciteitsnet geactiveerd?
- Is het accessoire met snijbladen correct op de mengbeker vastgedraaid?
- Zit de mengbeker correct in de motoreenheid? Het apparaat kan alleen worden ingeschakeld, als de mengbeker correct op de motoreenheid is geplaatst en vastgeklikt.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	04201
Model:	42801A0
Stroomvoorziening:	230V ~ 50 Hz
Vermogen:	1000 W
Veiligheidsklasse:	II
ID:	Z 04201 M DS V3 0724 as



VERWIJDERING



Gooi het verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze weg en zorg dat het gerecycled wordt.



Het symbool hiernaast (doorgestreepte vuilnisbak met streep eronder) betekent dat oude apparaten niet bij het huisvuil, maar in speciale inzamel- en teruggavesystemen terecht moeten komen.

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze op de inzamelpunten van de openbare afvaldiensten of bij de door producenten en verkopers in de zin van de wet inzake elektronica (ElektroG) ingerichte inneempunten gratis afgeven, opdat deze milieuvriendelijk worden verwerkt en waardevolle grondstoffen gerecycled kunnen worden. Bij een onjuiste manier van weggooien kunnen giftige inhoudsstoffen in het milieu terechtkomen wat een schadelijk effect heeft op de gezondheid van mensen, dieren en planten. Ook winkels die elektrische en elektronische apparatuur op de markt aanbieden, zijn verplicht tot het innemen van afgedankte apparaten.

Het vermijden van afval levert een nog waardevollere bijdrage aan de bescherming van het milieu. Indien mogelijk is dus naast zelf verder gebruiken of repareren ook afgeven aan een andere gebruiker een ecologisch waardevol alternatief voor weggooien.

Alle rechten voorbehouden.

**DE****IMPORTEUR**

DS Produkte GmbH · Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Deutschland

KUNDENSERVICE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Deutschland

☎ +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif
Ihres Anbieters.

NL**IMPORTEUR**

DS Produkte GmbH · Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Duitsland

KLANTENSERVICE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Duitsland

☎ +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen
het tarief van uw provider.

EN**IMPORTER**

DS Produkte GmbH · Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Germany

CUSTOMER SERVICE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Germany

☎ +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* Calls to German landlines are subject to
your provider's charges.

FR**IMPORTATEUR**

DS Produkte GmbH · Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Allemagne

SERVICE APRÈS-VENTE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Allemagne

☎ +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* Prix d'un appel vers le réseau fixe
allemand au tarif de votre fournisseur.

